

## Table of content

	Armenia, the alphabet and the art of printing	9
<b>I</b>	Armenians print for themselves and Catholics print to convert them	18
<b>II</b>	Scholarly and not so scholarly printing offices	40
<b>III</b>	Armenian printing offices spread but falter	50
<b>IV</b>	Armenian printing in Amsterdam	60
<b>V</b>	The Amsterdam press moves to Livorno, Marseille and Constantinople, and a new press begins in Amsterdam	100
<b>VI</b>	Venice and Amsterdam revisited	124
<b>VII</b>	Armenian printing spreads around the world and reaches the homeland	150
<b>VIII</b>	Scholars, Protestant Missions, the Armenian Apostolic Church and Bible Societies	170
<b>IX</b>	Westernization, advertising, new fashions ... and Jesuits!	190
	Notes	210
	Selective list of sources	216
	Chronology of Armenian Printing Centres	218
	Sources for the illustrations	219
	Colophon	220
	Author's acknowledgements	222

## Բովանդակություն

	Հայաստանը՝ այբուբենն ու գրատպությունը	9
<b>Գլուխ Ա.</b>	Հայերն իրենց համար են տպագրում, կաթոլիկները՝ հայերին կաթոլիկ դարձնելու նպատակով	18
<b>Գլուխ Բ.</b>	Գիտական ու և ոչ այնքան գիտական տպարաններ	40
<b>Գլուխ Գ.</b>	Հայկական տպարանները տարածվում են, սակայն անհաստատ են	50
<b>Գլուխ Դ.</b>	Հայկական գրատպությունը Ամստերդամում	60
<b>Գլուխ Ե.</b>	Ամստերդամի տպարանը տեղափոխվում է Լիվորնո, Մարսելյու և Կոստանդնուպոլիս և վերադառնում Ամստերդամ	100
<b>Գլուխ Զ.</b>	Վենետիկն ու Ամստերդամը վերանայված	124
<b>Գլուխ Է.</b>	Հայկական գրատպությունը տարածվում է աշխարհում և հասնում հայրենիք	150
<b>Գլուխ Ը.</b>	Գիտնականներ, բողոքական քարոզիչներ, Հայ Առաքելական եկեղեցի և աստվածաշնչային միություններ	170
<b>Գլուխ Թ.</b>	Արևմուտքի ազդեցություններ, գովազդներ, նորամուծություններ և... ճիզվիտներ	190